

31988R3207

L 286/2

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

20.10.1988

IR-REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KEE) Nru 3207/88**tas-17 ta' Ottubru 1988****li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2771/75 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-bajd**

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropeja, u b'mod partikolari Artikoli 42 u 43 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽²⁾,

Billi l-Komunità hija Parti Kontrattanti tal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar id-Deskrizzjoni tal-Merkanzija u ta' Sistema Kodifikazzjoni Armonizzata, li minn issa l-quddiem hija msejha bhala is-"sistema armonizzata", li tiegħu post il-Konvenzjoni tal-15 ta' Diċembru 1950 dwar in-Nomenklatura għall-Klassifikazzjoni tal-Ogġetti fit-tariffi Doganali;

Billi r-Regolament (KEE) Nru 2658/87 ⁽³⁾ stabbilixxa, mill-1 ta' Jannar 1988, nomenklatura magħquda għall-ogġetti li tilhaq il-htigiet kemm tat-Tariffa Doganali Komuni kif ukoll ta' l-istatistika tal-kummerċ barrani tal-Komunità;

Billi, bhala riżultat, huwa neċessarju li d-deskrizzjoni tal-ogġetti u l-intestaturi tan-numri tat-tariffi li jidhru fir-Regolament (KEE) Nru No 2771/75 ⁽⁴⁾, kif l-aħhar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 4000/87 ⁽⁵⁾, bi qbil mat-termini tan-nomenklatura magħquda ibbażata fuq is-sistema armonizzata;

Billi bajd misjur bil-qoxra u prodotti tal-bajd iffurmati bħal "bajd twil" ċilindriku ġew ikklassifikati taht subintestatura ta' l-intestatura Nru 21.07 (preparazzjoni ta' l-ikel li mhux speċifikat jew inkluz x'imkien iehor) tat-Tariffi Doganali Komuni li kienet fis-seħh sal-31 ta' Diċembru 1987; billi l-prodotti tal-bajd imsemmija ma kienux għalhekk ikkunsidrati li huma prodotti koperti b'Anness II tat-Trattat; billi, bl-introduzzjoni tan-nomenklatura magħquda, dawn il-prodotti huma issa ikklassifikati taht il-kodiċi NM 0407 (bajd tal-ghasafar, bil-qoxra, friski, preservati jew imsajra) jew 0408 (bajd tal-ghasafar, mhux bil-qoxra u l-isfar tal-bajd, frisk, imqadded, imsajjar bil-fwar jew mgholli fl-ilma, iffurmati, iffriżati jew b'mod iehor preservati, kemm jekk għandhom iz-zokkor miżjud jew xi haġa ohra li tagħti l-hlewwa u kemm jekk le); billi l-bajd misjur bil-qoxra u prodotti

tal-bajd iffurmati jistgħu jintużaw bl-istess mod bħal, jew minflok, bajd ippreservat bil-qoxra jew minghajr qoxra; billi l-bajd ippreservat hu inkluz fl-imsemmi Anness II u għalhekk hu speċifikat fir-Regolament (KEE) Nru 2771/75; billi huwa loġiku u mehtieg li l-bajd imsajjar bil-qoxra u prodotti tal-bajd iffurmati għandhom ikunu ukoll imsemmija f'dan ir-Regolament;

Billi r-Regolament (KEE) Nru 4000/87 għandu jiġi mħassar;

Billi Regolamenti numerużi fis-settur tal-bajd għandhom jiġu adattati biex jinghata każ ta' l-użu tan-nomenklatura magħquda; billi, permezz ta' Artikolu 15 tar-Regolament (KEE) Nru 2658/87, jistgħu jsiru bidliet biss ta' natura purament teknika; billi, għalhekk, għandha tkun introdotta dispożizzjoni li biha kull aġġustament iehor għandhu jsir skond il-proċedura stabbilita f'Artikolu 17 tar-Regolament (KEE) Nru 2771/75, basta li tali aġġustamenti huma mehtieġa biss minhabba l-introduzzjoni tas-sistema armonizzata,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KEE) Nru 2771/75 hu emendat kif ġej:

1. Artikolu 1 hu mibdul b'dan li ġej:

"Artikolu 1

1. L-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-bajd għandha tkopri l-prodotti li ġejjin:

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
(a) 0407 00 11 0407 00 19 0407 00 30	Bajd tat-tjur bil-qoxra, friski, ippreservati jew imsajra
(b) 0408 11 10 0408 19 11 0408 19 19 0408 91 10 0408 99 10	Bajd mhux bil-qoxra u isfra tal-bajd tajjeb għal konsum uman, frisk, imnixxef, imsajjar bil-fwar jew mgholli fl-ilma, iffurmat, iffriżat jew b'mod iehor ippreservat, kemm jekk għandu zokkor miżjud jew xi haġa ohra li tagħti l-hlewwa u kemm jekk le

2. Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament:

(a) 'bajd bil-qoxra' tfisser bajd tat-tjur bil-qoxra, frisk, ippreservat, jew imsajjar, appartni minn bajd għat-tfaqqis kif speċifikat fi (b);

(b) 'bajd għat-tfaqqis' tfisser bajd tat-tjur għat-tfaqqis;

⁽¹⁾ L-Opinjoni mogħtija nhar l-14 ta' Ottubru 1988 (għadha mhux ippublikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ ĠU C 237, tat-12.9.1988, p. 42.

⁽³⁾ ĠU L 256, tas-7.9.1987, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 282, ta' l-1.11.1975, p. 49.

⁽⁵⁾ ĠU L 377, tal-31.12.1987, p. 42.

- (ċ) 'prodotti shah' tfisser bajd ta' l-għasafar mhux bil-qoxra, kemm jekk ikun fihom zokkor miżjud jew haġa oħra li tagħti l-hlewwa u kemm jekk le, tajbin għall-konsum uman;
- (d) 'prodotti separati' tfisser l-isfra tal-bajd ta' l-għasafar, kemm jekk ikun fihom zokkor miżjud jew haġa oħra li tagħti l-hlewwa u kemm le, tajbin għal konsum uman;
- (e) 'kwart' tfisser perjodu ta' tlett xhur li jibda mill-1 ta' Frar, 1 ta' Mejju, 1 ta' Awissu jew 1 ta' Novembru."

Artikolu 3

Il-Kummissjoni, bi qbil mal-proċedura li hemm prevediment dwarha f'Artikolu 17 ta' Regolament (KEE) Nru 2771/75, għandha tagħmel l-aġġustamenti tekniċi meħtieġa għar-Regolamenti tal-Kunsill jew tal-Kummissjoni dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-bajd li jirriżultaw mill-applikazzjoni ta' Artikolu 1.

Artikolu 4

2. Anness I hu mibdul bl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-publikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Artikolu 2

Ir-Regolament (KEE) Nru 4000/87 hu mħassar.

Għandu japplika b'effett mill-1 ta' Jannar 1988.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fil-Lussemburgu, fis-17 ta' Ottubru 1988.

Għall-Kunsill

Il-President

Y. POTTAKIS

ANNESS

„ANNESS I

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
ex 0403	Xorrox, ħalib mbaqqat u krema, <i>yogurt</i> , kefir u ħalib u krema oħrajn iffermentati jew aċidifikati, sew jekk koncentratu jew li jkun fihom iz-zokkor jew haġa oħra li tagħti l-hlewwa jew bit-toghma jew li fihom il-kawkaw
1806	Ċikkulata u thejjijiet oħra tal-ikel li fihom il-kawkaw
ex 1901	Thejjijiet ta' l-ikel tal-oġġetti tal-kodiċi 0401 sa 0404, li fihom trab tal-kawkaw, mhux speċifikati jew inkluż x'imkien iehor
1902 11 00	Għaġin mhux imsajjar, mhux mimli jew imhejji b'mod iehor, li fih il-bajd
ex 1904	Ikel ippreparat, miksub bin-nefha jew xiwi taċ-ċerejali jew prodotti taċ-ċereali (bħal, corn flakes); ċereali, minbarra l-qamħirrun (qamħ), bħala qamħa, misjur minn qabel jew b'mod iehor imhejji li jkun fih il-kawkaw
ex 1905	Hobż, għaġina, kejkijiet, biskuttini u prodotti oħra tal-furnara, kemm jekk fihom il-kawkaw u kemm jekk le; ostji, tipi ta' qxur vojta tajbin għal użu farmaċewtiku, wejfers tas-siġillar, karta tar-ross u prodotti simili:
1905 20	— Hobż tal-Ġiġer u affarijiet simili
1905 30	— Gallettini helwin; <i>waffles</i> u wejfers
1905 40 00	— Biskutelli, hobż mixwi u prodotti mixwijn oħra
1905 90 40	— Oħrajn
1905 90 50	
1905 90 60	
1905 90 90	
ex 2105 00	Ġelati u silġiet oħra li jittiekl, li jkun fihom il-kawkaw
ex 2208 90	Spirti, likuri, u xorb iehor li fih l-ispirtu li jkun fihom bajd jew l-isfar tal-bajd
ex 3502 10	Albumin tal-bajd:
	— — Oħrajn:
3502 10 91	— — — Imnixxef (f'folji, qxur, xrar, trab, eċċ.)
3502 10 99	— — — Oħrajn